



البرنامج
الهيدرولوجي
الدولي



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

البرنامج الهيدرولوجي الدولي

الدورة الحادية والخمسون لمكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي

باريس، ٢٠ حزيران/يونيو ٢٠١٤

التقرير الختامي

اليونسكو، باريس ٢٠١٤

(SC-2014/WS/15)

المحتويات

الصفحة

١	افتتاح الدورة.....
١	الاجتماع المقبل للمكتب.....
٢	مراجعة إدارة الصناديق والبرامج والكيانات المنتمية إلى اليونسكو أو التابعة لها.....
٢	ذكرى مرور أربعين عاماً على إنشاء البرنامج الهيدرولوجي الدولي.....
٢	مسائل أخرى.....
٢	اختتام الدورة.....

افتتاح الدورة

١ - عقد مكتب المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي دورته الحادية والخمسين في مقر اليونسكو في باريس في ٢٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٤. وحضر الاجتماع السيد ديفيد كورنفيلد فيدرمان (من المكسيك، ممثلاً عن المجموعة الانتخابية الثالثة- أمريكا اللاتينية والكاريبي)، رئيس المكتب، ونواب الرئيس التالية أسماؤهم: السيد يوهانس كولمان (ألمانيا، ممثلاً عن المجموعة الانتخابية الأولى - أوروبا وأمريكا الشمالية)، والسيدة ميتيا بريلي (سلوفينيا، ممثلة عن المجموعة الانتخابية الثانية - أوروبا الشرقية والوسطى)، والسيد يان وايت (أستراليا، ممثلاً عن المجموعة الانتخابية الرابعة - آسيا والمحيط الهادي)، والسيد جان باتريس روجي جوردا (كوت ديفوار، ممثلاً عن المجموعة الانتخابية الخامسة (ألف) - أفريقيا)، والسيد محمود أبو زيد (مصر، ممثلاً عن المجموعة الانتخابية الخامسة (باء) - الدول العربية). وترد قائمة المشتركين في الملحق الثاني لهذا التقرير.

اعتماد جدول الأعمال

٢ - اعتمد المكتب جدول الأعمال (الملحق الأول) عقب عبارات الترحيب التي قدمها رئيس المكتب.

تقييم الدورة العشرين للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي

٣ - نوه رئيس المكتب باستعداد الأمانة الجيد لدورة المجلس وللأحداث الجانبية. كما توجه بشكره إلى جميع أعضاء المكتب على دعمهم في عقد دورات المجلس. وشدد على أهمية حضور المسؤولين الإقليميين لبرنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي اجتماعات هذا المجلس. وأشاد أعضاء المكتب بتنظيم ندوة كوفاكس الحادية عشرة المشتركة بين اليونسكو والرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية والتي أقيمت قبل دورة المجلس، وأوصوا بالاستمرار في إقامة الندوة كحدث متعاقب مع دورة المجلس. وأعرب الأعضاء عن ارتياحهم لتضمين الأحداث الجانبية تركيزاً على الجانب العلمي لغرض إثراء الدورة الحادية والعشرين للمجلس.

الاجتماع المقبل للمكتب

٤ - بناءً على دعوة الرئيس، وافق المكتب على عقد اجتماع تقني في ميريدا بولاية يوكاتان، في المكسيك، يومي ١٣ و١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤. وتقرر أن عقد هذه الدورة التقنية لن يترتب عليه أية التزامات مالية تمس الميزانية العادية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي، وأنه ستُعقد جلسة رسمية للمكتب في عام ٢٠١٥.

مراجعة إدارة الصناديق والبرامج والكيانات المنتمية إلى اليونسكو أو التابعة لها

٥ - وإذ أشار الرئيس إلى الاستعراض الاستراتيجي لأداء جميع الهيئات الإدارية للمنظمة والصناديق والبرامج والكيانات المرتبطة بها، التي حظيت بتفويض من المؤتمر العام في دورته السابعة والثلاثين (القرار ٣٧/م/٩٦) بهدف إصلاح نظم الإدارة واتخاذ تدابير لتحقيق الوفورات، طلب جمع مساهمات من أعضاء المجلس للرد على الاستبيان الذي أعده مراجع الحسابات الخارجي في هذا الصدد. وجرى الاتفاق على التشاور بين الرئيس وأعضاء المكتب قبل تقديم الرد إلى مراجعي الحسابات.

ذكرى مرور أربعين عاماً على إنشاء البرنامج الهيدرولوجي الدولي

٦ - استرعى الرئيس انتباه أعضاء المكتب إلى أن عام ٢٠١٥ يوافق ذكرى مرور سبعين عاماً على إنشاء اليونسكو وأربعين عاماً على إنشاء البرنامج الهيدرولوجي الدولي. وأكد ضرورة إدراج بعد جديد في البرنامج الهيدرولوجي الدولي يقوم على إبراز أنشطته بمزيد من الوضوح، واقترح إعداد مطبوع مكرس للذكرى السنوية الأربعين. كما شجع أعضاء المكتب على أن يشاركوا، كلٌّ في منطقتة، في تنظيم أنشطة للإسهام بفعالية في هذه الاحتفالات.

مسائل أخرى

٧ - طلب الرئيس أن يخصص، أثناء الدورات المقبلة للمجلس، وقت يتيح لأخصائيي الهيدرولوجيا الإقليميين وغيرهم من الموظفين الميدانيين أن يعرضوا النتائج التي توصلوا إليها. وينبغي، على غرار ذلك، أن تتاح لمديري مراكز الفئة ٢ فرصة عرض أعمالهم أثناء الدورات.

اختتام الدورة

٨ - شكر الرئيس أعضاء المكتب على تعاونهم وجهودهم البناءة. كما شكر الأمانة على عملها المتميز وشدد على ضرورة بقاء أعضاء المكتب على اتصال فيما بينهم ومواصلة العمل معاً خلال الفترات الفاصلة بين الدورات، للاضطلاع بمسؤوليتهم الكبيرة المتمثلة في دعم تنفيذ المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي وتحقيق أهداف البرنامج. ثم اختتم الرئيس الجلسة.

الملحق الأول

جدول الأعمال

- ١ - افتتاح الدورة
- ٢ - اعتماد جدول الأعمال
- ٣ - تقييم الدورة العشرين للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي
- ٤ - الاجتماع المقبل للمكتب
- ٥ - مراجعة إدارة الصناديق والبرامج والكيانات المنتمية إلى اليونسكو أو التابعة لها
- ٦ - ذكرى مرور أربعين عاماً على إنشاء البرنامج الهيدرولوجي الدولي
- ٧ - مسائل أخرى
- ٨ - اختتام الدورة

الملحق الثاني

قائمة المشاركين

I. MEMBERS OF THE BUREAU

Chairperson

Mr David Korenfeld Federman

(Group III - Latin America and the Caribbean)

Chairperson, IHP National Committee of Mexico (CONAMEXPHI)

Director-General, National Water Commission of Mexico (CONAGUA)

Avenida Insurgentes Sur 2416

Col. Copilco El Bajo, Del. Coyoacán

Mexico D.F., C.P. 04340, Mexico

Tel: +52 55 5174 4461/62

Email: david.korenfeld@conagua.gob.mx; direcciong@conagua.gob.mx

Vice Chairpersons

Mr Johannes Cullmann

(Group I - Europe and North America)

Director of German National Commission's Secretariat for UNESCO IHP

IHP/HWRP Secretariat

Federal Institute of Hydrology (BfG)

Am Mainzer Tor 1

56068 Koblenz, Germany

Tel: +49 261 13 06 53 13

Fax: +49 261 13 06 54 22

Email: cullmann@bafg.de

Mr Mitja Brilly

(Group II - Eastern and Central Europe)

Chair, IHP National Committee

Professor, University of Ljubljana

Faculty of Civil Engineering and Geodesy

Jamova 2

1000 Ljubljana, Slovenia

Tel: +38614253324

Fax: +386 1 2519897

Email: mbrilly@fgg.uni-lj.si

Mr Ian White

(Group IV - Asia and the Pacific)

Emeritus Professor, Water Resources

Australian National University

Canberra, ACT, Australia

Tel: +61 416 249 809

Email: ian.white@anu.edu.au

Mr Jean Patrice Roger Jourda

(Group Va - Africa)
Professor, Université Félix Houphouet-Boigny
UFR-STRM

22 BP 582, Abidjan 22, Côte d'Ivoire

Tel: +225 07 37 17 59 / +337 62 21 16 44

Email: jourda_patrice@yahoo.fr

Mr Mahmoud Abu-Zeid

(Group Vb - Arab States)

President, Arab World Council

9 Al-Mokhayam Al-Da'em St.

AlHay AlSadas Nasr City

11471 Cairo, Egypt

Email: president@arabwatercouncil.org; info@mahmoudabuzeid.info

II. UNESCO SECRETARIAT

Secretariat of the International Hydrological Programme (IHP) of UNESCO

Division of Water Sciences (SC/HYD)

1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, France

Tel: +33 1 45 68 40 01

Fax: +33 1 45 68 58 11

Email: ihp@unesco.org

Ms Blanca Elena Jiménez-Cisneros

Secretary IHP | Director SC/HYD

Tel: +33 1 45 68 40 02

Email: b.jimenez-cisneros@unesco.org

Mr Siegfried Demuth

Chief, Section of Hydrological Systems and Water Scarcity (HSS)

Tel: +33 1 45 68 39 96

Email: s.demuth@unesco.org

Ms Alice Aureli

Chief, Section of Groundwater Systems and Settlements (GSS)

Tel: +33 1 45 68 39 95

Email: a.aureli@unesco.org

Mr Bisher Imam

Senior Programme Specialist

Section of Groundwater Systems and Settlements (GSS)

Tel: +33 1 45 68 40 46

Email: b.imam@unesco.org

Mr Giuseppe Arduino

Programme Specialist

Ecohydrology, Water Quality and Water Education Section (EQE)

Tel: +33 1 45 68 45 69

Email: g.arduino@unesco.org

Ms Sarantuyaa Zandaryaa

Programme Specialist

Ecohydrology, Water Quality and Water Education Section (EQE)

Tel: +33 1 45 68 58 40 54

Email: s.zandaryaa@unesco.org

Mr Anil Mishra

Programme Specialist

Section of Hydrological Systems and Water Scarcity (HSS)

Tel: +33 1 45 68 39 47

Email: a.mishra@unesco.org

Ms Lena Salamé

Programme Specialist, WWAP

Project Coordinator, Potential Conflict to Cooperation Potential (PCCP)

Tel: +33 1 45 68 41 80

Email: l.salame@unesco.org

Mr Miguel de França Doria

Assistant Programme Specialist

Office of the Secretary

Tel: +33 1 45 68 41 81

Email: m.doria@unesco.org

Temporary Staff / Consultants

Mr Alexander Otte

Consultant, Office of the Secretary

Tel: +33 1 45 68 40 05

Email: a.otte@unesco.org

Mr Leszek Bialy

Consultant, GSS Section

Tel: +33 1 45 68 39 61

Email: l.bialy@unesco.org

Ms Marina Rubio

Consultant, GSS Section

Tel: +33 1 45 68 40 99

Email: m.rubio@unesco.org